



PROGRAM PODPORY
ČESKÉHO
KULTURNÍHO
DĚDICTVÍ
V ZAHRANIČÍ

Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora

Akademický rok: 2022/23

Destinace (země, město): Rumunsko, Bukurešť

Jméno, příjmení: Alena Klimešová

Místo působení (univerzita, fakulta, příp. katedra/ústav): Universitatea din Bucuresti, Facultatea de Limbi si Literaturi Straine, Departamentul de Filologie Rusa si Slava

Výuka

Český jazyk lze studovat na univerzitě v Bukurešti na Katedře ruštiny a ostatních slovanských jazyků. V tomto akademickém roce studovalo v programu Filologie ve 2. ročníku 14 studentů a v oboru Moderní aplikované jazyky (dále jen LMA) ve 3. ročníku pouze 3 studentky a 1 studentka v navazujícím magisterském programu. Český lektor vyučuje semináře nazvané „Jazyková cvičení“, přičemž rumunští kolegové vedou tzv. „Strukturu jazyka“, „Terminologii“ a „České reálie“. V magisterském programu lektor vyučuje také základy překladu a analýzu textu. Výuka probíhá ve 120minutových blocích s 20minutovými pauzami. Jako jedna vyučovací jednotka se počítá 50 minut. V tomto roce měl obor Filologie 4 vyučovací hodiny praktického jazyka v zimním semestru a o další 2 hodiny více v letním semestru. Studenti LMA mají češtinu zpravidla jako druhý jazyk. Ve druhém semestru měli pouze 2 hodiny jazykových cvičení jednou za dva týdny. Tento fakt a dále také skutečnost, že ve 3. ročníku majorita studentů již pracuje na plný úvazek, se negativně odráží na jejich neznalosti a neschopnosti komunikativně užívat český jazyk.

Učební materiály

Se všemi studenty jsme se rozhodli postupovat podle materiálu vydaného Univerzitou Palackého *Czech it UP!* Pro filology jsme užívali úroveň A2, se studenty LMA úroveň B1 a v magisterském programu jsme se studentkou prošly úrovně B1, B2 a C1. Výuku lektorka doplňovala vlastními, ale také autentickými materiály, popř. adaptovanou prózou. Pro úspěšné složení zkoušky si museli studenti připravit 15minutovou prezentaci na libovolné téma, napsat test a složit ústní zkoušku.

Studenti mají k dispozici dobře vybavenou českou knihovnu s audio a videotékou, kterou mohou využívat k dalšímu prohloubení znalostí.

Podmínky pro výuku

Na fakultě je lektorovi k dispozici tzv. „kabinet“, který sdílí také slovinský lektor se svými studenty. Jedná se o učebnu, v níž probíhá téměř veškerá výuka češtiny. V kabinetě je již výše zmíněná knihovna + menší uzamykatelná knihovna s DVD a učebnicemi. Dále je zde k dispozici připojení k internetu a dataprojektor. Učebna je bohužel poměrně malá na tak objemnou skupinu, jakou byl letošní ročník filologů, což se negativně odráží na možnosti interaktivní výuky. Připravovat se lektor může ve společné konferenční místnosti (obdoba naší sborovny), kde je k dispozici kopírka. Pořizovat kopie je však také možné (a snad i pohodlnější) za drobný poplatek v přízemí, kde se nachází kopírovací studio.

Další aktivity

Hned na začátku zimního semestru jsme spolupracovali s Českým centrem a Goethe Institutem v Bukurešti na *Mezinárodním dni jazyků*. Společně s dobrovolníky z Českého centra jsme zorganizovali propagaci kurzů češtiny a kulturních akcí v následujícím kvartálu. Šlo také o prezentaci české literatury dostupné v rumunském překladu a o modelovou hodinu češtiny pro zájemce.

Ke Dni vzniku samostatného československého státu jsme pomáhali s organizací aktivit k těmto oslavám v rámci univerzity.

Tradiční vánoční setkání se odehrálo na Českém centru. Zapojili se nejen studenti, ale i široká veřejnost.

Další plánované aktivity se bohužel musely z finančních důvodů pozastavit.

Posledním větším počinem byla exkurze se studenty do České republiky. Jednalo se o návštěvu Prahy a Olomouce, kde měli studenti možnost navštívit nejen kulturní akce (divadelní festival, muzea atd.), ale také např. Univerzitu Palackého v Olomouci, což některé později motivovalo k účasti na Letní škole slovanských studií.

Další podmínky

Lektor může být ubytován ve vybaveném univerzitním bytě, čehož lektorka osobně nevyužívala. Úroveň ubytování však bývá ucházející.

Bukurešť 30. července 2023

Mgr. Alena Klimešová